

CINETIC



General hanging instructions for wallcoverings

BEFORE YOU BEGIN:

- Color may change from batch to batch. Inspect for correct color pattern and lot number.
- Always consider inspecting for width commercial tolerance of + or - 3% in all products.
- Products may have signed defects by the manufacturer. For every signed defect it will be given 2 extra meters of material free of charge.

WALL PREPARATION

- Wall surface should be clean dry structurally sound and free of mildew, grease or other stains. Any loose paint must be removed and glossy & semi-gloss paint should be sanded dull.
- Do not hang new wallcovering over old.
- Prime surface with wallcoverings primer.

ADHESIVE

- We advise the use of Henkel Ovalit, Henkel Metylan or Henkel NP Plus Powergranulate or other water based PVA adhesive. Any other PVA adhesive for heavy vinyl can be used since it doesn't contain ammonia or ethyl acetate (EtOAc/Ea).

PRECAUTIONS

- Check the product for faults before hanging and check the result for faults after hanging 3 strips of wallcovering. If any errors are visible, stop the work and contact the manufacturer.
- Only hang rolls with the same batch number next to each other. Follow the sequence of the roll to avoid shading problems.
- Avoid creases and handle with care at all times.
- Do not press too hard on the product otherwise adhesive may leak through the seams and leave permanent stains.
- Avoid adhesive stains along the joints. Using a

with a neutral liquid detergent. Do not use bleach based products for cleaning.

Instructions de pose pour les revêtements

AVANT DE COMMENCER:

- La couleur va changer d'un lot à un autre. Bien vérifier la référence, la couleur et le bain.
- Toujours tenir compte de notre marge de tolérance de + ou - 3%.
- Certains produits peuvent présenter des défauts de fabrication, pour chaque défaut, il sera ajouté 2 m gratuitement.

PRÉPARATION DU MUR

- Le support doit être parfaitement sain (absence de moisissure, graisse ou autre tâche), compact, sec, propre et plan. Toute trace de peinture, quelle qu'elle soit doit être enlevée.
- Ne pas mettre un nouveau revêtement sur un ancien.
- Passez sur la surface une couche d'apprêt.

COLLE

- Nous conseillons l'utilisation de Henkel Ovalit, Henkel Metylan ou Henkel NP Plus Powergranulate ou autre adhésif PVA à base d'eau. Toute autre adhésif PVA pour le vinyle gros peut être utilisé car il ne contient pas d'ammoniaque ou de l'acétate d'éthyle (EtOAc/Ea).

IMPORTANT

- Vérifier les défauts avant la pose puis vérifier le résultat après la pose de 3 lés pour être sûr qu'il ne présente pas de défaut. Si un défaut est visible, arrêtez la pose et prévenez votre revendeur.
- Ne poser que des rouleaux du même bain les uns à côté des autres. Bien respecter la trame des rouleaux pour éviter les problèmes d'ombre.
- Eviter les plis, toujours avoir une manipulation délicate.
- Ne pas appuyer trop fort sur le produit sinon la colle pourrait filtrer et laisser des traces indélébiles.
- Eviter les traces de colle au niveau des joints. Si il y a des traces, utilisez immédiatement une éponge mouillée pour les nettoyer avant qu'elles ne sèchent, sinon une décoloration pourrait apparaître. Il faut faire cela avant la pose de chaque lé.
- Il faut encoller le mur et non le revêtement.

POSE

- Couper les lés en prévoyant 5/10 cm environ de supplément pour l'arasement
- Encoller le mur en étalant bien la colle, selon la technique « colle au mur » à l'aide d'un rouleau anti-goutte, à raison de 200gr/m² environ sur des surfaces normalement planes en répartissant très régulièrement la colle.
- Positionner le 1er lé à côté du traçage au fil à plomb. La pose des lés suivants s'effectue bord à bord.
- Quand vous posez un revêtement sans raccord ou un uni, préparez 3 lés, inspectez ces lés et inversez le le numéro 2 si nécessaire, afin d'éviter les problèmes d'ombre. Si la variation de coloris est trop importante, arrêtez la pose et prévenez votre revendeur.
- Maroufler à l'aide d'une spatule plastique en partant du milieu du lé vers les bords afin de chasser l'air sans faire déborder la colle. Si la colle devait filtrer sur le joint, la nettoyer immédiatement avec une éponge propre et humide puis essuyer avec un chiffon sec.
- Couper les excès de matériel en haut, en bas et autour des portes et des fenêtres à l'aide d'un cutter à lame bien tranchante.

RÉCLAMATIONS

- Si un défaut est avéré, il ne faut pas dépasser la pose de plus de 3 lés. En effet, la pose de plus de 3 lés équivaut à l'acceptation du produit. Aucune réclamation ne pourra être prise en compte si plus de 3 lés sont posés.

damp sponge, immediately wash adhesive stains before it dries, any paste left may cause discoloration. Do this after hanging each strip.

- To counter any imperfections in the wall or any transparency in the material we recommend the use of lining paper prior to application of this product.
- Paste the wall and not the back of the material.

HANGING PROCEDURES

- With a weighted string, mark a straight line inch less than the width of the paper to the right of a corner.
- Measure ceiling to floor.
- Cut two strips, matching the pattern and allow 2 inches extra, top and bottom.
- Apply paste generously, spreading smoothly and evenly on the wall.
- Smooth and position with a foam rubber roll or dry clean cloth.
- Trim top and bottom with a sharp utility knife.
- When hanging a "no match" textured or plain pattern, install 3 strips, inspect and reverse strip number two if necessary to eliminate shading. If variation is severe, discontinue hanging and notify dealer.

CLAIMS

- Complaints relating to any visible defects in the installed wallcovering must be notified before a maximum of 3 strips have been installed, otherwise any such complaints shall be considered inadmissible.
- If the complaint is justified, the liability of Texam shall be limited to the free replacement of the defective materials.
- Labour costs will not be reimbursed.
- Our liability for defects is limited to a period of 6 months after delivery.

CLEANING

- Cleaning is done with clean water and / or mixed

- Les défauts de matières ou de vices cachés ignorés par nous ne peuvent nous obliger à un remplacement pur et simple sans aucun dédommagement d'aucune sorte. Les produits ainsi remplacés restant notre propriété.
- Les travaux de main d'œuvre (pose, dépose, ...) ne seront pas remboursés.
- La prise en charge des défauts se limite à une période de 6 mois à dater de la livraison.

NETTOYAGE

- Le nettoyage se fait avec de l'eau claire ou mélangée avec un peu de détergent ménager neutre. Ne pas utiliser d'eau de javel pour nettoyer.

Инструкция по наклеиванию

ПЕРЕД ТЕМ, КАК НАЧАТЬ:

Проверьте, достаточно ли обоев для выполнения работы, соответствуют ли на рулонах номера артикулов и цветные партии. Такая проверка важна, поскольку мастер принимает на себя всю ответственность после того, как материал разрезан или наклеен. Не забывайте о том, что ширина всех производимых материалов может иметь отклонения +/-3% от размеров, указанных в каталогах.

ПОДГОТОВКА СТЕН

Стена должна быть сухой, чистой, ровной и гладкой, свободной от плесени, жира и других пятен. Любые отслаивающиеся части стены или старой краски, должны быть удалены. Поверхность, покрытая глянцевой или полуглянцевой эмалью, должны быть зашкурена для придания ей эффекта легкой шероховатости. Не наклеивайте новые обои поверх старых. Поверхность стены должна быть однородного цвета. В случае если оклеиваемая поверхность окрашена неравномерно или сильно отличается по цвету от наклеиваемых обоев, она может «просвечивать» сквозь новое покрытие (особенно светлое), делая его обшито тон неоднородным. В таких случаях рекомендуется обработать стены грунтовой того же оттенка, что и наклеиваемые обои. Стены не должны иметь характер щелочной среды. Если это не так, они должны быть очищены и обработаны подходящим составом. Необходимо быть уверенным, что этот состав сможет проникнуть вглубь основания стены. Также необходимо учитывать стены, являющиеся слишком впитывающими или сыпучими (включая оштукатуренные стены). Для исключения быстрого впитывания клея и высыхания основания для наклеивания, стены предварительно необходимо обработать подходящим грунтовым составом. Не наносить клей на обратную сторону обоев, клей наносится только на стены.

КЛЕЙ

Мы советуем использовать следующие наименования клея: Henkel Ovalit, Henkel Metylan, Henkel NP Plus Powergranulate или ACM Texesco N. Возможно использование и других ПВА клеев на водной основе для тяжелых стеновых покрытий, если эти клеи не содержат аммиак и этилацетат (EtOAc/Ea).

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Проинспектируйте материалы перед использованием. Любые видимые дефекты в поставленном материале, должны быть задекларированы производителем до начала работ. После начала работ, претензии, касающиеся качества поставляемых материалов, не принимаются. Претензии, касающиеся любых видимых дефектов в уже наклеенных обоях, должны быть задекларированы, если наклеено не более трех полос. Претензии к качеству уже наклеенного материала не принимаются, если наклеено более трех полос обоев. Стыки между полотнами естественны и не являются браком. Большая или меньшая степень заметности стыков обусловлена квалификацией специалистов проводящих монтаж. Любые претензии должны быть адресованы производителю (или дилеру) с описанием дефекта в поставленном материале, в сопровождении этикеток и чека, и должны включать образец обоев, указанный в претензии. Рассмотрение претензии по качеству осуществляется в течение 14 дней. В случае признания претензии производителем, ответственность ограничивается только заменой дефектных материалов. Затраты по монтажу обоев не компенсируются. Ответственность производителя за скрытые дефекты ограничена периодом в 6 месяцев после поставки.

квалификацией специалистов проводящих монтаж. На одной стене (в одной плоскости) допускается наклеивание обоев только с одним номером цветовой партии. На соседних стенах (имеющих разные плоскости) допускается наклеивание обоев одного цвета с отличными друг от друга цветовыми партиями. Во избежание проблем наклеивайте соседние полотна, отрезая их последовательно от одного рулона. Обращайтесь осторожно с материалом, избегайте замятия и складок.

НАКЛЕИВАНИЕ

С помощью точного уровня проведите вертикальную линию на расстоянии меньшем ширины полотна на 5 см в одну из сторон от угла, с которого, вы начинаете. Измерьте высоту стены. Отрежьте 2 полотна, соблюдая рапорт рисунка и направление наклеивания, прибавляя по 5 см сверху и снизу. С помощью валика с коротким ворсом нанесите необходимое количество клея прямо на стену. Во время работы особое внимание уделите тому, чтобы клей не попадал на лицевую сторону обоев. Избегайте случаев, когда клей проступает в местах стыков полотен. Идеальной является установка, когда полностью исключен «выход» клея на стыках. Любой клей при попадании на лицевую сторону материала оставляет еле заметный след, который проявляется себя по-разному при разных условиях освещения, и, впоследствии может быть видимым. Приложите первое полотно к предварительно отмеченной вертикальной линии. Разгладьте полотно мягким резиновым валиком или сухой чистой тканью. Старайтесь полностью избежать проступания клея в местах стыков полотен. Немедленно используйте влажную губку в местах, где проступил клей, не давая ему высохнуть. Проверьте стык после наклеивания каждого полотна. Сильное давление также может привести к растяжению материала. Отрежьте излишки обоев сверху и снизу. Соблюдая рапорт рисунка, наклейте следующие полотна таким же образом. Избегайте наклеивания полотен внахлест. Полотно клеится встык. Когда, при наклеивании структурных или однотонных обоев, наклеены 3 первые полосы, проверьте их на разницу в оттенке. Если вы что-либо заметили, переверните второе полотно, если это необходимо для исключения такого эффекта. Если такое изменение не даёт результат, остановите работу и обратитесь к дилеру. Донный продукт напечатан на основе высшего качества, по этой причине необходимо соблюдать особую деликатность при его использовании.

ОБЩЕЕ

Любые видимые дефекты в поставленном материале, должны быть задекларированы производителем до начала работ. После начала работ, претензии, касающиеся качества поставляемых материалов, не принимаются. Претензии, касающиеся любых видимых дефектов в уже наклеенных обоях, должны быть задекларированы, если наклеено не более трех полос. Претензии к качеству уже наклеенного материала не принимаются, если наклеено более трех полотен обоев. Стыки между полотнами естественны и не являются браком. Большая или меньшая степень заметности стыков обусловлена квалификацией специалистов проводящих монтаж. Любые претензии должны быть адресованы производителю (или дилеру) с описанием дефекта в поставленном материале, в сопровождении этикеток и чека, и должны включать образец обоев, указанный в претензии. Рассмотрение претензии по качеству осуществляется в течение 14 дней. В случае признания претензии производителем, ответственность ограничивается только заменой дефектных материалов. Затраты по монтажу обоев не компенсируются. Ответственность производителя за скрытые дефекты ограничена периодом в 6 месяцев после поставки.